NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) č. 946/2012

ze dne 12. července 2012,

kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1060/2009, pokud jde o procesní pravidla týkající se pokut ukládaných ratingovým agenturám Evropským orgánem pro cenné papíry a trhy, včetně pravidel týkajících se práva na obhajobu a ustanovení o lhůtách

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1060/2009 ze dne 16. září 2009 o ratingových agenturách [1], ve znění nařízení (EU) č. 513/2011 [2], a zejména na čl. 23e odst. 7 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Komise byla zmocněna, aby přijala procesní pravidla pro výkon pravomoci k ukládání pokut nebo penále Evropským orgánem pro cenné papíry a trhy ratingovým agenturám a osobám zapojeným do ratingových činností. Tato pravidla mají být přijata aktem v přenesené pravomoci a mají zahrnovat ustanovení ohledně práva na obhajobu, ustanovení o lhůtách, ustanovení o výběru pokut nebo penále, jakož i podrobná ustanovení o promlčecích lhůtách pro ukládání a vynucování pokut a penále.

(2) Tento akt v přenesené pravomoci specifikuje procesní pravidla, která má Evropský orgán pro cenné papíry a trhy dodržovat, když v rámci své přímé dohledové pravomoci nad ratingovými agenturami ukládá pokuty a penále. Je důležité, aby tato procesní pravidla, která má dodržovat regulatorní agentura EU, byla přímo použitelná a nevyžadovala další provedení do vnitrostátních právních předpisů. Je proto vhodné, aby Komise tato pravidla přijala prostřednictvím nařízení EU. Cíle vytvořit pro ratingové agentury jednotná pravidla ohledně práva na obhajobu lze také dosáhnout pouze prostřednictvím nařízení.

(3) Právo na vyjádření je uznáno v čl. 41 odst. 2 písm. a) Listiny základních práv. V zájmu respektování práva na obhajobu ratingových agentur a dalších osob, vůči nimž Evropský orgán pro cenné papíry a trhy podniká opatření, a s cílem zajistit, aby při přijímání vynucovacích opatření bral v úvahu veškeré relevantní skutečnosti, měl by Evropský orgán pro cenné papíry a trhy umožnit ratingovým agenturám nebo jakýmkoli jiným dotčeným osobám, aby se vyjádřily. Právo na vyjádření by se mělo realizovat tak, že se dotčeným osobám udělí právo předložit písemná podání v reakci na zprávy o nálezu vydávané vyšetřujícím úředníkem Evropského orgánu pro cenné papíry a radou orgánů dohledu tohoto orgánu.

(4) Po předložení písemných podání ratingové agentury vyšetřujícímu úředníkovi rada orgánů dohledu obdrží úplný spis včetně uvedených podání.

(5) Může se však stát, že některé prvky písemných podání, která ratingová agentura předložila vyšetřujícímu úředníkovi, případně radě orgánů dohledu, nejsou dostatečně jasné nebo podrobné a že vyžadují další vysvětlení ze strany ratingové agentury. Pokud vyšetřující úředník, případně rada orgánů dohledu, dospějí k takovému závěru, může Evropský orgán pro cenné papíry a trhy svolat ústní slyšení, aby ratingová agentura uvedené prvky objasnila.

(6) Právo každého na přístup ke spisu, který se jej týká, při respektování oprávněných zájmů důvěrnosti a profesního a obchodního tajemství, je uznáno v čl. 41 odst. 2 písm. b) Listiny základních práv Evropské unie. Ustanovení čl. 23e odst. 4, čl. 25 odst. 2 a čl. 36c odst. 2 nařízení (ES) č. 1060/2009 stanoví, že v zájmu ochrany práv na obhajobu účastníků řízení Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy, mají tyto osoby nárok nahlížet do spisu tohoto orgánu, s výhradou oprávněného zájmu jiných osob na ochraně svých obchodních tajemství a osobních údajů. Právo nahlížet do spisu by se nemělo vztahovat na důvěrné informace.

(7) Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 [3] stanoví podrobná pravidla pro promlčecí lhůty v případech, kdy Komise musí pokutovat podnik podle článku 101 nebo 102 Smlouvy o fungování Evropské unie. Právní předpisy platné v členských státech rovněž stanoví pravidla ohledně promlčecích lhůt – buď specificky v oblasti cenných papírů nebo obecně v jejich obecných správních předpisech. Z uvedených vnitrostátních pravidel a z právních předpisů Unie byly vybrány společné prvky; jsou zahrnuty zejména v článcích 6 a 7 tohoto nařízení.

(8) Nařízení (ES) č. 1060/2009 a toto nařízení odkazují na lhůty a data. Je tomu tak například u procesu registrace ratingových agentur nebo při stanovení promlčecích lhůt pro ukládání a vymáhání sankcí. Pro umožnění správného výpočtu uvedených lhůt je vhodné uplatňovat pravidla, která již existují v právních předpisech Unie,

[1] Úř. věst. L 302, 17.11.2009, s. 1.
[2] Úř. věst. L 145, 31.5.2011, s. 30.
[3] Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1.

konkrétně nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 ze dne 3. června 1971, kterým se určují pravidla pro lhůty, data a termíny [1] v aktech Rady a Komise.

(9) Podle článku 36d nařízení (ES) č. 1060/2009 jsou sankce uložené Evropským orgánem pro cenné papíry a trhy podle článků 36a a 36b uvedeného nařízení vykonatelné a jejich výkon se řídí předpisy občanského procesního práva toho státu, na jehož území se provádí. Příslušné částky jsou příjmem souhrnného rozpočtu EU.

(10) V zájmu okamžitého výkonu efektivní činnosti v oblasti dohledu a vymáhání by toto nařízení mělo vstoupit v platnost třetím dnem po jeho vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví procesní pravidla pro pokuty a penále ukládané Evropským orgánem pro cenné papíry a trhy ratingovým agenturám nebo jiným účastníkům vymáhacího řízení uvedeného orgánu, včetně pravidel ohledně práva na obhajobu a promlčecích lhůt.

Článek 2

Právo na vyjádření před vyšetřujícím úředníkem

1. Po dokončení svého šetření a předtím, než předá spis radě orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy podle čl. 3 odst. 1, informuje vyšetřující úředník vyšetřovanou osobu o svém nálezu a poskytne jí příležitost učinit písemná podání podle odstavce 3. Zpráva o nálezu uvádí skutečnosti, které mohou představovat jedno nebo více porušení povinnosti uvedených v příloze III nařízení (ES) č. 1060/2009, včetně veškerých přitěžujících nebo polehčujících okolností uvedených porušení povinnosti.

2. Zpráva o nálezu stanoví přiměřenou lhůtu, v níž může vyšetřovaná osoba učinit svá písemná podání. Vyšetřující úředník není povinen zohledňovat písemná podání došlá po uplynutí této lhůty.

3. Ve svých písemných podáních může vyšetřovaná osoba uvést veškeré skutečnosti, které jsou jí známy a které jsou relevantní pro její obhajobu. Jako důkaz uvedených skutečností připojí veškeré relevantní dokumenty. Může navrhnout, aby vyšetřující úředník vyslechl další osoby, které mohou potvrdit skutečnosti uvedené v podáních vyšetřované osoby.

4. Vyšetřující úředník může vyšetřovanou osobu, jíž byla adresována zpráva o nálezu, rovněž vyzvat, aby se dostavila k ústnímu slyšení. Vyšetřovaným osobám mohou být nápomocni jejich právní poradci nebo jiné kvalifikované osoby připuštěné vyšetřujícím úředníkem. Ústní slyšení nejsou veřejná.

[1] Úř. věst. L 124, 8.6.1971, s. 1.

Článek 3

Právo vyjádřit se před radou orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy v souvislosti s pokutami a opatřeními v oblasti dohledu

1. Úplný spis, který má vyšetřující úředník předložit radě orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy, obsahuje alespoň tyto dokumenty:

— kopii zprávy o nálezu, kterou adresoval ratingové agentuře,

— kopii písemných podání ratingové agentury,

— zápis z případného ústního slyšení.

2. Pokud má rada orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy za to, že spis předložený vyšetřujícím úředníkem není úplný, vrátí mu jej s odůvodněnou žádostí o doplňující dokumenty.

3. Pokud má rada orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy na základě úplného spisu za to, že skutečnosti popsané ve zprávě o nálezu zřejmě neodhalují žádné možné porušení povinností uvedené v příloze III nařízení (ES) č. 1060/2009, rozhodne o uzavření případu a toto rozhodnutí oznámí vyšetřovaným osobám.

4. Pokud rada orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy nesouhlasí s nálezem vyšetřujícího úředníka, předloží vyšetřovaným osobám novou zprávu o nálezu.

Zpráva o nálezu stanoví přiměřenou lhůtu, v níž mohou vyšetřované osoby učinit písemná podání. Rada orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy není pro přijetí rozhodnutí o existenci porušení povinnosti a o opatřeních v oblasti dohledu a uložení pokuty v souladu s články 24 a 36a nařízení (ES) č. 1060/2009 povinna zohledňovat písemná podání došlá po uplynutí uvedené lhůty.

Rada orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy může vyšetřované osoby, jimž byla adresována zpráva o nálezu, rovněž vyzvat, aby se dostavily k ústnímu slyšení. Vyšetřovaným osobám mohou být nápomocni jejich právní poradci nebo jiné kvalifikované osoby připuštěné radou orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy. Ústní slyšení nejsou veřejná.

5. Pokud rada orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy s nálezem vyšetřujícího úředníka souhlasí, informuje o tom vyšetřované osoby. Toto sdělení stanoví přiměřenou lhůtu, v níž může vyšetřovaná osoba učinit písemná podání. Rada orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy není pro přijetí rozhodnutí o existenci porušení povinnosti a o opatřeních v oblasti dohledu a uložení pokuty v souladu s články 24 a 36a nařízení (ES) č. 1060/2009 povinna zohledňovat písemná podání došlá po uplynutí uvedené lhůty.

Rada orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy může vyšetřované osoby, jimž byla adresována zpráva o nálezu, rovněž vyzvat, aby se dostavily k ústnímu slyšení. Vyšetřovaným osobám mohou být nápomocni jejich právní poradci nebo jiné kvalifikované osoby připuštěné radou orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy. Ústní slyšení nejsou veřejná.

6. Pokud rada orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy rozhodne, že se vyšetřovaná osoba dopustila jednoho nebo více porušení povinnosti uvedených v příloze III nařízení (ES) č. 1060/2009 a přijme rozhodnutí o uložení pokuty v souladu s článkem 36a, ihned takové rozhodnutí oznámí vyšetřované osobě.

Článek 4

Právo vyjádřit se před radou orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy v souvislosti s penále

Předtím, než přijme rozhodnutí o uložení penále v souladu s čl. 36b odst. 1 nařízení (ES) č. 1060/2009, rada orgánů dohledu předloží účastníkovi řízení zprávu o nálezu odůvodňující uložení penále a uvádějící výši penále za každý den nevyhovění. Zpráva o nálezu stanoví lhůtu, v níž může dotčená osoba učinit písemná podání. Rada orgánů dohledu není pro rozhodnutí o penále povinna zohledňovat písemná vyjádření došlá po uplynutí uvedené lhůty.

Poté, co dotčená ratingová agentura nebo osoba vyhoví příslušnému rozhodnutí uvedenému v čl. 36b odst. 1 písm. a) až d) nařízení (ES) č. 1060/2009, penále již nelze uložit.

Rada orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy může účastníka řízení rovněž vyzvat, aby se dostavil k ústnímu slyšení. Účastníkům řízení mohou být nápomocni jejich právní poradci nebo jiné kvalifikované osoby připuštěné radou orgánů dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy. Ústní slyšení nejsou veřejná.

Článek 5

Nahlížení do spisu a používání dokumentů

1. Pokud je o to požádán, umožní Evropský orgán pro cenné papíry a trhy osobám, kterým vyšetřující úředník nebo rada orgánů dohledu zaslali zprávu o nálezu, nahlížení do spisu. Nahlížení do spisu se umožní po oznámení jakékoli zprávy o nálezu.

2. Dokumenty, které byly získány nahlížením do spisu podle tohoto článku, se použijí pouze pro účely soudních nebo správních řízení, jejichž předmětem je uplatňování nařízení (ES) č. 1060/2009.

Článek 6

Promlčecí lhůty pro ukládání sankcí

1. Pravomoci Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy ukládat pokuty ratingovým agenturám podléhají těmto promlčecím lhůtám:

a) tři roky v případě porušení povinnosti, u nichž je minimální základní výše pokuty stanovená v čl. 36a odst. 2 nařízení (ES) č. 1060/2009 nejvýše 50 000 EUR;

b) pět let ve všech ostatních případech porušení povinnosti.

2. Lhůty uvedené v odstavci 1 začínají běžet dnem následujícím po dni, kdy k porušení povinnosti došlo. V případě trvajícího nebo opakovaného porušení povinnosti však uvedené lhůty začínají běžet dnem, kdy porušení povinnosti skončí.

3. Jakékoli opatření, které Evropský orgán pro cenné papíry a trhy přijme za účelem vyšetřování nebo řízení ve vztahu k porušení povinnosti uvedenému v nařízení (ES) č. 1060/2009, přerušuje promlčecí lhůtu pro uložení pokuty. Uvedená promlčecí lhůta se přerušuje s účinností ode dne, kdy je opatření oznámeno ratingové agentuře nebo účastníkovi vyšetřování nebo řízení.

4. Následkem každého přerušení začíná promlčecí lhůta běžet znovu od začátku. Promlčecí lhůta však uplyne nejpozději dnem, kdy uplynula lhůta v délce dvojnásobku promlčecí lhůty, aniž by Evropský orgán pro cenné papíry a trhy stanovil pokutu. Uvedená lhůta se prodlužuje o dobu, po kterou je promlčení pozastaveno podle odstavce 5.

5. Promlčecí lhůta pro uložení pokuty se pozastaví na dobu, po kterou je rozhodnutí Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy předmětem řízení před odvolacím senátem v souladu s článkem 58 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ([1]) nebo před Soudním dvorem Evropské unie v souladu s článkem 36e nařízení (ES) č. 1060/2009.

Článek 7

Promlčecí lhůty pro vymáhání sankcí

1. Pravomoc Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy vymáhat rozhodnutí přijatá podle článků 36a a 36b nařízení (ES) č. 1060/2009 se promlčuje po pěti letech.

2. Pětiletá lhůta uvedená v odstavci 1 začíná běžet dnem následujícím po dni, kdy je rozhodnutí pravomocné.

3. Promlčecí lhůta pro vymáhání sankcí se přerušuje:

a) oznámením Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy ratingové agentuře nebo jiné dotčené osobě o rozhodnutí, kterým se mění původní výše pokuty nebo penále;

b) jakýmkoli opatřením Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy nebo orgánu členského státu jednajícího na žádost Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy, jehož účelem je vymáhání platby nebo platebních podmínek pokuty nebo penále.

4. Následkem každého přerušení začíná promlčecí lhůta běžet znovu od začátku.

5. Promlčecí lhůta pro vymáhání sankcí se pozastaví:

a) po dobu lhůty pro zaplacení;

([1]) Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84.

b) po dobu, po kterou je vymáhání platby pozastaveno v očekávání rozhodnutí odvolacího senátu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy v souladu s článkem 58 nařízení (EU) č. 1095/2010 nebo Soudního dvora Evropské unie v souladu s článkem 36e nařízení (ES) č. 1060/2009.

Článek 8

Výběr pokut a penále

Částky pokut a penále vybrané Evropským orgánem pro cenné papíry a trhy se uloží na úročený účet otevřený účetním tohoto orgánu do doby, než o nich bude pravomocně rozhodnuto. Po tuto dobu se tyto částky nezahrnou do rozpočtu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy a neevidují se jako rozpočtové částky.

Poté, co účetní Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy v návaznosti na výsledek veškerých možných právních napadení určí, že o pokutách a/nebo penále bylo pravomocně rozhodnuto, převede tyto částky spolu s jakýmikoli naběhlými úroky Komisi. Tyto částky se následně zahrnou do rozpočtu EU jako všeobecné příjmy.

Účetní Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy schvalujícímu úředníkovi GŘ MARKT pravidelně podává zprávy o výši uložených pokut a penále a o jejich stavu.

Článek 9

Výpočet lhůt, dat a termínů

Na lhůty, data a termíny se použije nařízení (EHS, Euratom) č. 1182/71.

Článek 10

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. července 2012.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda